

SONY®

Sistem de boxe

Manual de instrucțiuni

RO

**SA-CRW55 /
SA-CRW33**

© 2009 Sony Corporation

ATENȚIE

Pentru a preveni incendiile și șocurile electrice, nu expuneți aparatul la ploaie și la umezeală.

Pentru a preveni incendiile, nu acoperiți fantele de aerisire ale aparatului cu ziare, cu fața de masă, cu draperii etc.

Nu așezați pe aparat flăcări deschise, de exemplu lumânări aprinse.

Pentru a reduce riscul de incendiu și electrocutări, nu expuneți acest aparat la stropire cu apă sau udare și nu așezați pe aparat recipiente ce conțin lichide (cum ar fi vasele cu apă).

Nu așezați aparatul în spații închise și strâmte, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap.

Deoarece ștecărul este utilizat pentru a deconecta aparatul de la rețea, aveți grijă să cuplați sistemul la o priză de perete ușor accesibilă. În cazul în care constatați un comportament anormal, decuplați imediat ștecărul de la priza de perete.

Aparatul nu este deconectat de la sursa de curent alternativ (rețea) atât timp cât este în priză, chiar dacă echipamentul propriu-zis este oprit.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui sistem este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

Măsuri de precauție

Cu privire la siguranță

- Înainte de a acționa subwoofer-ul, aveți grijă ca tensiunea de funcționare a acestuia să fie aceeași cu tensiunea rețelei locale, de la care este alimentat.
- Dacă subwoofer urmează să nu fie utilizat o perioadă îndelungată de timp, decuplați-l de la priza de perete. Pentru aceasta apucați și trageți de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablu.
- Dacă în subwoofer pătrunde vreun lichid sau vreun obiect decuplați adaptorul de rețea și supuneți echipamentul verificării de către o persoană calificată, înainte de a-l mai utiliza.
- Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit numai la un service specializat.
- Amplasați sistemul astfel încât cablul de alimentare să poată fi decuplat rapid de la priză, îndată ce este sesizată vreo problemă.

Cu privire la funcționare

- Evitați folosirea continuă a sistemului de boxe la o putere care să depășească puterea de intrare maximă acceptată de acesta.
- Dacă polaritatea conexiunilor boxelor nu este corectă, tonurile joase vor fi slabe și poziția diverselor instrumente va fi neclară.
- Contactul dintre porțiunile dezizolate ale cablurilor boxelor de la terminale poate conduce la producerea de scurtcircuite.
- Înainte de conectare, opriți amplificatorul pentru a evita deteriorarea sistemului de boxe.
- Volumul nu trebuie mărit până la nivelul la care apar distorsiuni.
- Nu încercați să desfaceți carcasa sau să scoateți boxele din interior ori să demontați grilajul acestora.
- Nu apăsați, intenționat sau din greșeală, protecția împotriva prafului.

Dacă apar neregularități de culoare la imaginile unui televizor aflat în apropiere

Boxa centrală este ecranată magnetic pentru a putea fi amplasată în apropierea televizorului. Cu toate acestea, la anumite tipuri de televizoare, este posibil să fie sesizate neregularități de culoare. Cum boxele pentru efect de învăluire (surround) nu sunt ecranate magnetic, vă recomandăm să le îndepărtați de televizor.

Dacă observați neregularități de culoare...

→ Opriti alimentarea televizorului, apoi reporniți-o după 15 ÷ 30 de minute.

Dacă observați din nou neregularități de culoare...

→ Îndepărtați boxele mai mult de aparatul TV.

Dacă se aude zgomot

→ Repoziționați boxele sau reduceți volumul sonor de la amplificator.

Cu privire la amplasarea boxelor

- Nu așezați boxele în poziție înclinată.
- Nu amplasați boxele :
 - în locuri unde este prea cald sau prea frig,
 - în spații cu mult praf sau murdărie,
 - unde umiditatea este ridicată,
 - în locuri supuse la vibrații,
 - în locuri unde este supus la radiații solare directe.
- Aveți grijă când amplasați boxele pe podele care au fost special tratate (ceruite, lustruite, date cu lac etc.) deoarece suprafața acestora se poate decolora sau păta.
- Aveți grijă să evitați accidentarea prin lovirea de colțurile subwoofer-ului.

Cu privire la curățare

Curățați carcasa cu ajutorul unei bucăți de pânză ușor umezite într-o soluție slabă de detergent sau apă. Nu folosiți nici un fel de substanță abrazivă, de praf de curățat sau de solvenți, cum ar fi alcoolul sau benzina.

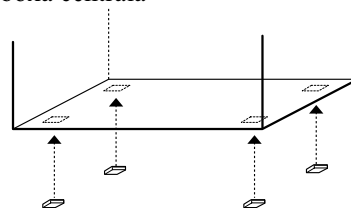
Dacă aveți întrebări sau probleme legate de acest sistem, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Asamblare

Atașarea suporturilor de amortizare

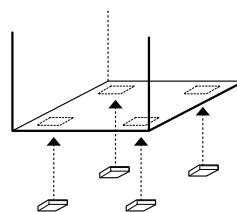
Aveți grijă să montați suporturile de amortizare:

A La boxa centrală



Suporturi de amortizare mici

B La subwoofer

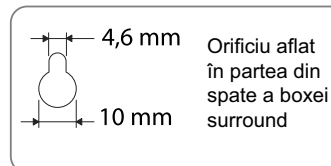
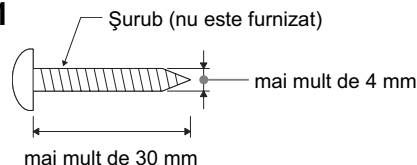


Suporturi de amortizare mari

Montarea boxelor pentru efect de învăluire pe perete (C)

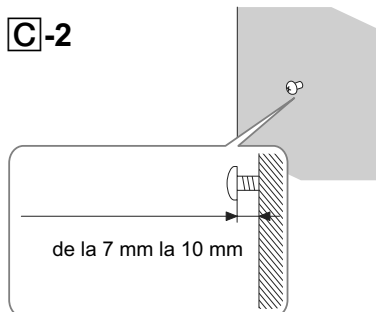
1 Pregătiți șuruburile (nu sunt furnizate) care sunt adecvate pentru orificiile aflate în partea din spate a boxelor pentru efect de învăluire (surround).

C-1

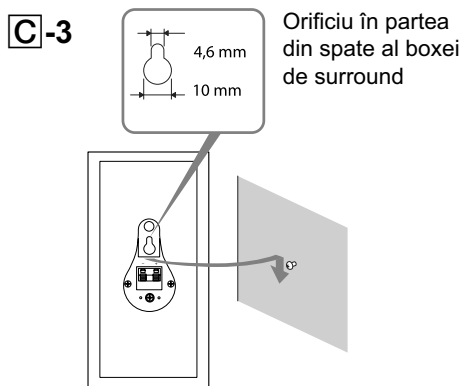


Continuare →

2 Prindeți șurubul de perete. Șurubul trebuie să pătrundă în perete pe o adâncime cuprinsă între 7 mm și 10 mm.



3 Agățați boxele de șuruburi.



Note

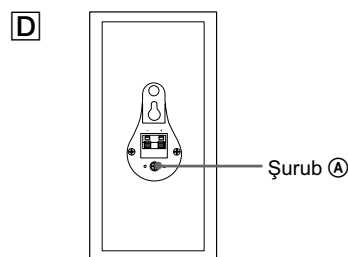
- Utilizați șuruburi adecvate pentru materialul din care este construit peretele și pentru rezistența acestuia. Deoarece pereții de rigips sunt deosebit de fragili, prindeți șuruburile de într-un loc în care peretele este susținut de o grindă de lemn. Montați boxele pe un perete vertical, plat și întărit.
- Contactați un magazin specializat sau un instalator pentru a solicita informații cu privire la materialul din care este construit peretele sau la tipurile de șuruburi ce trebuie utilizate.
- Firma Sony nu este responsabilă pentru accidente sau deteriorările cauzate de o montare inadecvată, de rezistența insuficientă a peretelui, de montarea incorectă a șuruburilor, de calamități naturale etc.

4

Montarea boxelor pentru efect de învălire pe suporturi opționale (nu sunt furnizate)

Pentru o mai mare flexibilitate în poziționarea boxelor, folosiți suporturile opționale de boxe, tip WS-FV11, WS-FV10D (disponibile doar în anumite țări).

Înainte de a monta suporturile pentru boxe, aveți grijă să detașați șurubul **A** (**D**) de la boxă și să îl folosiți la instalare.



Pentru detalii legate de montarea suporturilor pentru boxe, consultați manualul de instrucțiuni furnizat pentru acestea.

Note

- Când folosiți suporturile opționale pentru boxe, nu vă sprijiniți și nu vă agățați de boxe, deoarece acestea se pot dărâma.
- Așezați sistemul de boxe pe o suprafață plană și rigidă.

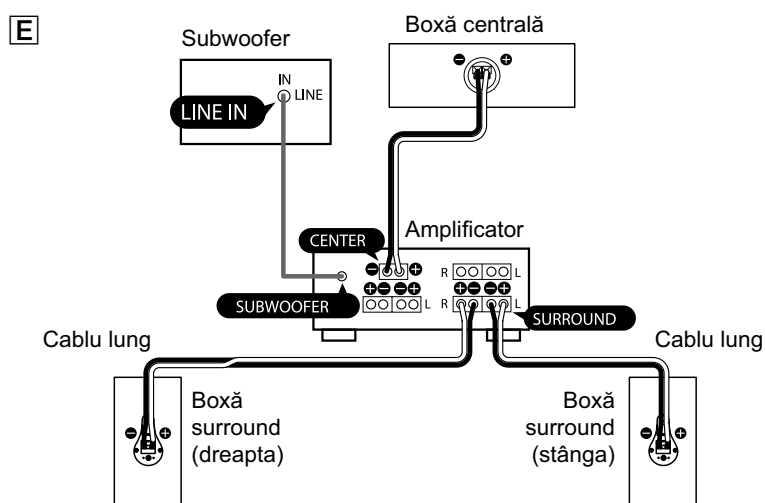
Conectarea sistemului

Aveți grijă să opriți alimentarea amplificatorului și a subwoofer-ului înainte de a realiza vreo conexiune.

Conectați boxa centrală și pe cele pentru efect de învăluire (surround) la mufele de ieșire ale unui amplificator și folosiți conectorul LINE IN al subwoofer-ului pentru cuplarea acestuia la amplificator (E).

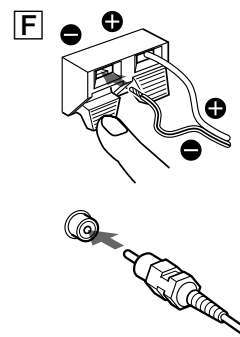
Notă

- Evitați folosirea continuă a sistemului de boxe la o putere care să depășească puterea de intrare maximă acceptată a acestuia.



Note (F)

- Aveți grijă ca bornele pozitivă (+) și negativă (-) ale boxelor să corespundă mufelor plus (+) și minus (-) ale amplificatorului.
- Aveți grijă ca toate conexiunile să fie ferme. Contactul dintre porțiunile dezizolate ale cablurilor boxelor de la terminale poate conduce la producerea de scurtcircuite.
- Conectați cablul de alimentare al subwoofer-ului la o priză de perete.
- Pentru detalii legate de conectarea amplificatorului, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu acesta.



Observație

- Cablurile negre sau cele cu dungi negre sunt de polaritate negativă (-) și trebuie să fie conectate la bornele negative (-) ale boxelor.

Poziționarea boxelor

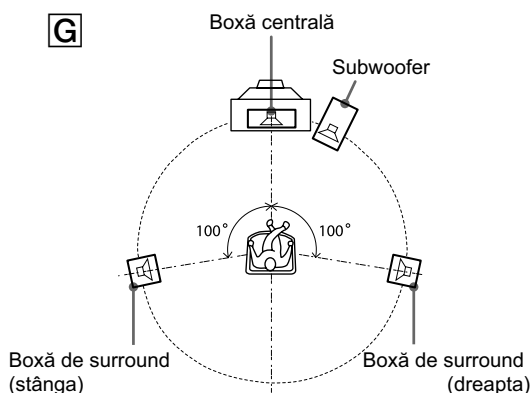
Amplasarea fiecărei boxe (G)

Fiecare boxă trebuie să fie orientată cu partea frontală spre poziția de audiție. Se va obține un efect de învăluire mai bun dacă toate boxele sunt așezate la distanță egală de poziția în care se află ascultătorul.

Plasați subwoofer-ul într-una din părțile laterale ale televizorului.

Așezați boxa centrală în partea de sus, centrală a aparatului TV.

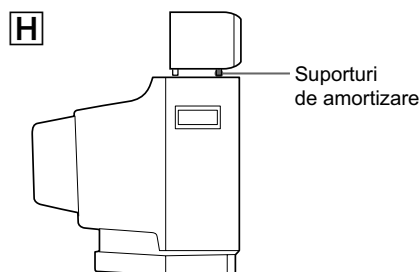
Amplasarea boxelor pentru efect de învăluire (surround) depinde mult de configurația camerei în care se află sistemul. Boxele de surround pot fi plasate puțin în spatele poziției de audiție.



Amplasarea boxei centrale (H)

Așezați boxa centrală deasupra televizorului, având grijă să fie complet orizontală.

Folosiți neapărat suporturile de amortizare care trebuie atașate în partea de jos a boxei.



Reglarea amplificatorului

Când conectați un amplificator cu decodare interne multicanal, trebuie să folosiți meniurile de configurare ale amplificatorului pentru a ajusta parametrii sistemului dvs. de boxe.

Consultați tabelul de mai jos pentru a afla reglajele adecvate. Pentru detalii legate de procedura de reglare, consultați manualul de instrucțiuni al amplificatorului.

Reglarea boxelor

Pentru	Alegeți varianta
Boxe frontale (nu sunt furnizate)	SMALL
Boxa centrală	SMALL
Boxe pentru efect de învăluire (surround)	SMALL
Subwoofer	ON (sau YES)

Dacă folosiți amplificatorul cu frecvență de separare (crossover) reglabilă, se recomandă să alegeți 150 Hz (sau o valoare apropiată de aceasta) ca frecvență de separare (crossover) pentru boxele centrală și de surround.

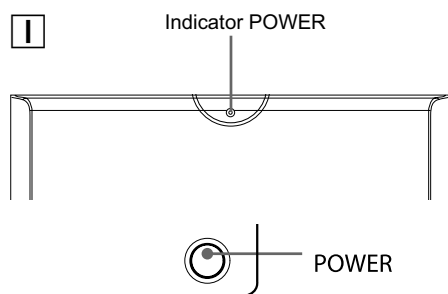
Ascultarea sunetului (I)

Mai întâi, diminueați volumul de la amplificator. Volumul trebuie redus la minim înainte să înceapă redarea de la sursa de semnal.

1 Porniți amplificatorul și selectați sursa de semnal.

2 Apăsați butonul POWER de pe panoul aflat în partea din spate a subwoofer-ului.

Subwoofer-ul pornește și indicatorul de alimentare (POWER) de pe panoul frontal al acestuia devine luminos și de culoare verde.



3 Porniți redarea semnalului de la sursă.

Pornirea și oprirea automată a alimentării

— Funcția de pornire / oprire automată (J)

Dacă subwoofer-ul este pornit (de ex. indicatorul POWER devine luminos și de culoare verde) și nu există semnal de intrare timp de câteva minute, indicatorul POWER se modifică, devenind roșu și subwoofer-ul trece în modul economic de funcționare. Câtă vreme aparatul se află în acest mod, dacă este recepționat un semnal la intrare, subwoofer-ul va porni automat (funcția de pornire / oprire automată).

Pentru a opri această

facilitate, deplasați comutatorul POWER SAVE, aflat în partea din spate a aparatului, în poziția OFF.



Note (F)

- Nu trebuie niciodată să stabiliți tonul de comandă al amplificatorului (BASS - *bași*, TREBLE - *înalte* etc.), să reglați ieșirea egalizorului la un nivel înalt sau să introduceți curbe sinus de 20 Hz sau de 50 Hz înregistrate pe un disc de testare disponibil în comerț și nici sunete speciale (sunete joase de la instrumente muzicale electronice, zgomot de la un disc analogic de vinil, sunete cu bașii neobișnuit de intenși etc.), la un nivel ridicat la acest aparat. Oricare dintre aceste variante poate conduce la deteriorarea boxelor. Când este redat un disc special ce conține bași anormal intensificați, pe lângă sunetul original poate fi generat zgomot. Reduceți nivelul sunetului într-un astfel de caz.
- Semnalul de ieșire de la subwoofer (semnal DOLBY digital) provenit de la un procesor digital de surround comercializat separat, este stabilit mai mare de 10 dB de compania Dolby Laboratories Licensing. În cazul utilizării obișnuite, ajustați nivelul de subwoofer.
- Dacă reduceți prea mult nivelul volumului de la amplificator, este posibil să fie activată funcția de oprire / pornire automată care să treacă subwoofer-ul în modul economic de funcționare.

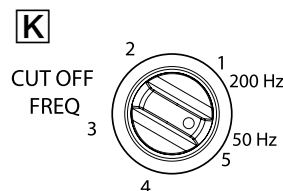
Ajustarea sunetului

Puteți ajusta sunetul de la subwoofer pentru a-l adapta sonorului produs de boxe frontale. Intensificarea sunetului basilor va face ca atmosfera sonoră să fie mai impresionantă.

1 Ajustați frecvența de tăiere (K).

Rotiți butonul de comandă CUT OFF FREQ, în funcție de frecvențele de reproducere ale boxelor dvs. frontale. Când efectuați reglajul, consultați informațiile următoare :

- ① Boxe obișnuite de dimensiuni foarte mici :
4 - 5 cm diametru
- ② Boxe obișnuite de mici dimensiuni :
6 - 8 cm diametru
- ③ Boxe obișnuite de dimensiune medie :
9 - 15 cm diametru
- ④ Boxe obișnuite de mari dimensiuni :
16 - 24 cm diametru
- ⑤ Boxe obișnuite de dimensiuni foarte mari :
peste 25 cm diametru.

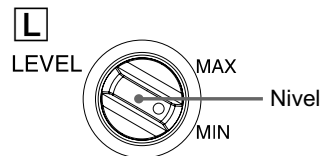


Pentru a profita pe deplin de funcția Convertor de nivel scăzut

La redarea unor semnale LFE, Dolby Digital sau DTS, vă recomandăm să alegeți pentru butonul CUT OFF FREQ valoarea 200 Hz (maxim) pentru a obține cele mai bune performanțe de la funcția Convertor de nivel scăzut.

2 Ajustați nivelul volumului de la subwoofer (L).

Rotiți butonul LEVEL pentru a face să se audă sunetul de bași puțin mai mult ca înainte. Pentru a mări volumul, rotiți butonul în sens orar. Pentru a descrește volumul, butonul trebuie rotit în sens antiorar.

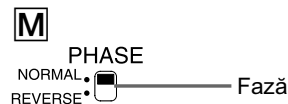


3 Redați melodia sau filmul dvs. preferat.

Se realizează acordul pe vocile masculine, vocile care conțin bași fiind cele mai adecvate pentru realizarea reglajului. Stabiliți pentru volumul boxelor frontale nivelul obișnuit.

4 Selectați polaritatea fazei (M).

Folosiți selectorul de fază (PHASE) pentru a stabili polaritatea fazei.



5 Repetați pașii de la 1 la 4 pentru a alege variantele care corespund preferințelor dumneavoastră.

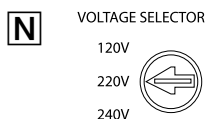
După ce ați reglat convenabil subwoofer-ul, folosiți butonul VOLUME de la amplificator pentru a adapta volumul subwoofer-ului la cel stabilit pentru restul boxelor. Nu este necesar să ajustați reglajele subwoofer-ului când modificați nivelul volumului de la amplificator.

Note

- Anumite funcții ale amplificatorului destinate intensificării sunetului este posibil să cauzeze distorsiuni la subwoofer. Dacă apare un astfel de inconvenient, opriți funcțiile respective.
- Pentru a beneficia de un sunet de înaltă calitate, nu măriți prea mult volumul sonor la subwoofer.
- Dacă sunetul prezintă distorsiuni când activați o facilități de intensificare a basilor de la amplificator (cum ar fi D.B.F.B., GROOVE, egalizorul grafic etc.) opriți intensificarea basilor și ajustați sunetul.
- Nu rotiți complet butonul LEVEL deoarece este posibil ca sunetele de frecvențe joase să devină prea slabe. În plus, este posibil să se audă zgomote ciudate.
- Alegând una dintre variantele NORMAL sau REVERSE cu ajutorul selectorului PHASE, acesta va inversa polaritatea și se va putea asigura o mai bună reproducere a basilor în anumite spații de audiție (în funcție de tipul de boxe frontale folosite, de poziția subwooferului și de reglarea frecvenței de tăiere). Poate fi de asemenea modificată lărgimea sunetului (extins sau îngust) precum și efectul produs de atmosfera sonoră. Selectați configurarea care asigură sonorul preferat când ascultați aflându-vă în poziția dvs. obișnuită.

Stabilirea poziției pentru selectorul de tensiune (numai pentru modelele dotate cu selector de tensiune) (N)

Verificați dacă selectorul de tensiune aflat în partea din spate a subwoofer-ului este în poziția corespunzătoare tensiunii din rețeaua locală. Dacă selectorul nu este adecvat poziționat, deplasați-l în poziția corectă cu ajutorul unei șurubelnițe, înainte de a conecta cablul de alimentare la priză.



Soluționarea problemelor

Dacă întâlniți vreo problemă legată de sistemul dvs. de boxe, verificați lista următoare și aplicați măsurile indicate. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Nu se aude nici un sunet de la sistemul de boxe.

- Verificați dacă sunt corect realizate toate conexiunile.
- Verificați dacă nivelul volumului de la amplificator este reglat corespunzător.
- Rotiți butonul LEVEL de la subwoofer în sens orar pentru a mări volumul.
- Verificați dacă selectorul de surse al amplificatorului este în poziția dorită.
- Verificați dacă sunt conectate căștile și deconectați-le dacă este cazul.

Sunetul emis de subwoofer este distorsionat.

- Verificați dacă la amplificator a fost activată vreo facilități de intensificare a sunetului, iar în caz afirmativ, opriți-o.
- Stabiliți pentru frecvența de tăiere (CUT OFF FREQ) o valoare cât mai ridicată atunci când este redată o sursă Dolby Digital.

Boxele emit un zgomot sau un fâșâit puternic.

- Verificați dacă sunt corect realizate toate conexiunile.
- Verificați dacă echipamentele audio se află la distanță suficient de mare de televizor.

Sunetul s-a oprit brusc.

- Verificați dacă sunt corect realizate conexiunile. Capetele dezizolate ale cablurilor boxelor pot genera scurtcircuite în cazul în care intră în contact unele cu altele. Realizați în mod corect conexiunile.

Specificații

SA-CRW55 / SA-CRW33

Boxe pentru efect de învăluire (surround) SS-SR5 / SS-SR33

Sistem de boxe

registru complet, bass reflex

Unități de boxe

70 mm, tip con

Impedanța nominală : 8 ohmi

Capacitatea puterii admise

Puterea de intrare maximă : 100 W

Nivel de sensibilitate

85 dB (1 W, 1 m)

Domeniul de frecvențe

între 150 Hz și 20 000 Hz

Dimensiuni (L×Î×A)

aproximativ 87 × 215 × 95 mm

inclusiv grilajul frontal

Masa : aproximativ 0,9 kg

Boxă centrală SS-CN5 / SS-CN33

Sistem de boxe

registru complet, bass reflex,
ecranată magnetic

Unități de boxe

70 mm, tip con × 2

Impedanța nominală : 8 ohmi

Capacitatea puterii admise

Puterea de intrare maximă : 100 W

Nivel de sensibilitate

85 dB (1 W, 1 m)

Domeniul de frecvențe

între 150 Hz și 20 000 Hz

Dimensiuni (L×Î×A)

aproximativ 430 × 97 × 95 mm

inclusiv grilajul frontal

Masa : aproximativ 1,6 kg

Subwoofer SA-W55 / SA-W33

Sistem de boxe

subwoofer activ, bass reflex

Unități de boxe : 250 mm, tip con

Domeniul de frecvențe

între 28 Hz și 200 Hz

Frecvența de tăiere pentru domeniul
frecvențelor înalte

între 50 Hz și 200 Hz

Selector de fază (Phase)

NORMAL, REVERSE

Puterea RMS continuă la ieșire

• modelul pentru America de Sud :

90 W (6 ohmi 80 Hz, 10% THD)

• alte modele :

100 W (6 ohmi 80 Hz, 10% THD)

Intrare

LINE IN (mufă pin de intrare)

Caracteristici generale

Cerințe privind alimentarea

• modelul pentru America de Nord :

120 V c.a., 60 Hz

• modelul pentru America de Sud :

120/220/240 V c.a., 50/60 Hz

• modelul pentru Europa :

230 V c.a., 50/60 Hz

Consum de putere : 70 W

Dimensiuni (L/Î/A) (inclusiv grilajul frontal) :

aprox. 350 × 350 × 350 mm

Masă : aprox. 10 kg

Accesorii furnizate :

– Cablu pentru boxe - scurt (1),

– Cablu pentru boxe - lung (2)

– Cablu de conectare audio (1)

– Suporturi de amortizare - mici (4)

– Suporturi de amortizare - mari (4)

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

• Consumul de putere în standby : 0,3 W

• La anumite plăci cu circuite imprimate nu au fost folosiți inhibitori de combustie cu halogeni.

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.